

News of the arts

Theatre prize awarded

Herbert Whittaker, drama critic emeritus of *The Globe and Mail* of Toronto, received the Toronto Theatre Alliance's 1981 Silver Ticket Award at the World Theatre Day Celebrations held in Toronto.

The Silver Ticket Award is presented annually by the Theatre Alliance, which represents 115 performing arts companies, to recognize "a distinguished contribution to professional theatre".

Keith Turnbull, president of the Theatre Alliance said that "the Alliance is pleased and proud to acknowledge the tremendous contribution Mr. Whittaker has made to the theatre during his long and productive career".

Translators honoured

The Canada Council recently awarded its Translation Prizes for 1980. Two translation prizes, worth \$5,000 each, are awarded annually, for a translation from French into English and a translation from English into French.

This year's winners were Larry Shouldice of Sherbrooke, Quebec, for *Contemporary Quebec Criticism*, and Yvan Steenhout of Outremont, Quebec, for *Construire sa maison en bois rustique*. Mr. Shouldice's book is a translation of essays written by ten Quebec writers and literary critics, and Mr. Steenhout's work is a translation of *The Complete Log House Book* by Dale Mann and Richard Skinulis.

Receiving honourable mention for translations into English were Barry Callaghan for *Treatise on White and Tincture*, a translation of Robert Marteau's poem entitled *Trainé du blanc et des teintures*; Patricia Claxton for *Lower Canada 1791-1840*, a translation of Fernand Ouellet's history, *Le Bas-Canada 1791-1840*; and Roy Ellenwood for *Vanishing Spaces: Memoirs of Louis Goulet*, a translation of Guillaume Charette's account of the life of a Prairie Métis, *L'Espace de Louis Goulet*.

Among translations into French, honourable mention went to Marlyse Piccand for *Lady Oracle*, a translation of Margaret Atwood's novel of the same title, and to Jean Simard for *Noël nordiques*, a translation of William Kurelek's *A Northern Nativity: Christmas Dreams of a Prairie Boy*.

Medal collection at Archives

The Public Archives of Canada in Ottawa recently opened an exhibition of medals, entitled *The Henry Jackman Medal Collection*.

The display consists of 70 items selected from the collection of the late Henry R. Jackman (1900-1979), who was a



Portrait of Henry Jackman by Dora de Pédery-Hunt in 1970.

prominent Toronto financier and Member of Parliament.

From around the world

The medals come from various countries, and most of them date from the last hundred years. The collection comprises mainly the commemorative or artistic types, often referred to as medalions, but also includes awards received by Mr. Jackman. Among the historic Canadian pieces are medals executed for the first Toronto Exhibition in 1879, the tricentenary of Quebec in 1908, and the sixtieth anniversary of Confederation in 1927. Many other medals commemorate universally important figures, such as Sir Winston Churchill, Albert Schweitzer and Martin Luther King. Also included are works representative of the recent development of medallic art in Canada, the United States and Europe.

Comprising about 350 pieces, the collection was recently donated to the National Medal Collection of the Public Archives by Henry Jackman's widow, Mary Rowell Jackman.

The Henry Jackman Medal Collection will be open to the public until October 30.

National Ballet tours Europe

The National Ballet of Canada recently made a three-week tour to Germany and Luxembourg.

In addition to performances in Luxembourg the company appeared in six German cities: Stuttgart, Ludwigshafen, Leverkusen, Berlin, Frankfurt and Dusseldorf.

Repertoire for the German engagements included the National Ballet's production of the great classic *Swan Lake* plus mixed programs consisting of *Kettentanz*, *Etudes*, *Elite Syncopations*, *Monotones II* and *Song of a Wayfarer*.

The National Ballet of Canada's 1981 European tour was assisted by the Department of External Affairs and the Ontario government. The performances in Dusseldorf were sponsored by CAE Industries Limited.

Molson winners named

The Canada Council Molson Prizes for 1980 will be awarded to novelist and poet Margaret Atwood of Toronto; historian Marcel Trudel of Aylmer, Quebec; and composer and music teacher John Weinzweig of Toronto.

The prizes, each worth \$20,000, recognize outstanding and continuing contributions to the arts, humanities or social sciences in Canada. They are financed by a donation from the Molson Foundation and have been awarded annually since 1963.



Margaret Atwood